

Jules  
**MASSENET**

**THAÏS**

An Opera in Three Acts  
with French and English text

English translation by HARRY DUNSCOMBE

VOCAL SCORE

K 06802

**PUBLISHER'S NOTE**

**THE ORCHESTRA SCORE AND ORCHESTRAL PARTS TOGETHER WITH  
THE VOCAL SCORE AND FRENCH TEXT MAY BE USED FREELY AND  
WITHOUT PERFORMING FEES. FOR PERFORMING FEES FOR THE  
ENGLISH TRANSLATION OF THIS VOCAL SCORE, CONTACT  
HARRY DUNSCOMBE, ROUTE 5A, GARDINER, MAINE 04345**

# ACADÉMIE NATIONALE DE MUSIQUE

DIRECTION : E. BERTRAND & P. GAILHARD

Première représentation : le Vendredi 16 Mars 1894.

## THAÏS

*Comédie lyrique en trois Actes et sept Tableaux*

### PERSONNAGES

### DISTRIBUTION

ATHANAEL, Cénobite (Baryton) . . . . .	MM. DELMAS
NICIAS, jeune Philosophe sybarite (Ténor) . . . . .	ALVARÈS
PALÉMON, vieux Cénobite (Basse) . . . . .	DELPOUGET
UN SERVITEUR (Baryton) . . . . .	EUZET
THAÏS, Comédienne et Courtisane (Soprano) . . . . .	M <sup>me</sup> SIBYL SANDERSON
CROBYLE, Esclave (Soprano) . . . . .	MARCY
MYRTALE, Esclave (Mezzo-Soprano) . . . . .	HÉGLON
ALBINE, Abbessse (Mezzo-Soprano) . . . . .	BEAUVAIS
LA CHARMEUSE (au ballet) . . . . .	MENDÈS
CÉNOBITES : MM. Laurent, Gallois, Idrac, Devriès, Dhorne, Bourgeois, Lacome, Dénoye, Palianti, Perrin, Balas.	

### CHŒUR

Histrions et Comédiennes, Philosophes, Amis de Nicias, Peuple, les Filles blanches.

### *Au deuxième Acte*

BALLET RÉGLÉ PAR M. J. HANSEN

Première danseuse : M<sup>lle</sup> ZAMBELLI

Mise en scène par M. A. LAPISSIDA

CHEF D'ORCHESTRE . . . . .	MM. PAUL TAFFANEL
CHEF DU CHANT . . . . .	PAUL VIDAL
CHEF DES CHŒURS . . . . .	LÉON DELAHAYE

# TABLE

## ACTE I

### 1<sup>er</sup> Tableau. — LA THÉBAÏDE

#### ATHANAËL, PALÉMON, LES CÉNOBITES

	Pages
LES CÉNOBITES : Voici le pain, et le sel, et l'hysope! . . . . .	2
ATHANAËL : Non... mon cœur est plein d'amertume . . . . .	7
ATHANAËL : Hélas!... enfant encore je l'ai connue . . . . .	9
PALÉMON : Ne nous mêlons jamais, mon fils, aux gens du siècle . . . . .	12
VISION D'ATHANAËL . . . . .	15
ATHANAËL : Toi qui mis la pitié dans nos âmes . . . . .	19
ATHANAËL : Esprit de lumière et de grâce, arme mon cœur pour le combat . . . . .	24

### 2<sup>e</sup> Tableau. — ALEXANDRIE

#### ATHANAËL, NICIAS, THAÏS, CROBYLE, MYRTALE, LE SERVITEUR, COMÉDIENS ET PHILOSOPHES

LE SERVITEUR : Va, mendiant, chercher ailleurs ta vie . . . . .	28
ATHANAËL : Voilà donc la terrible cité! Alexandrie! . . . . .	30
NICIAS : Athanaël, c'est toi! mon condisciple, mon ami! . . . . .	38
ATHANAËL, NICIAS, CROBYLE, MYRTALE : Ah! ah! ah! il est jeune, il est beau! . . . . .	45
HISTRIONS, COMÉDIENNES, PHILOSOPHES : Thaïs, sœur des Karites . . . . .	60
THAÏS, NICIAS : C'est Thaïs, l'idole fragile . . . . .	64
THAÏS : Qui te fait si sévère? Couronne-toi de roses . . . . .	70

## ACTE II

### 1<sup>er</sup> Tableau. — CHEZ THAÏS

#### THAÏS, ATHANAËL, NICIAS

THAÏS : Ah! je suis fatiguée à mourir! . . . . .	83
THAÏS : O mon miroir fidèle, dis-moi que je suis belle . . . . .	85
THAÏS, ATHANAËL : Étranger, te voilà, comme tu l'avais dit! . . . . .	91
ATHANAËL : Qui m'inspirera les discours embrasés? . . . . .	99
THAÏS : Vénus, invisible et présente . . . . .	102
ATHANAËL : Je suis Athanaël, moine d'Antinoé . . . . .	104
THAÏS : Pitié! ne me fais pas de mal . . . . .	105
NICIAS : Thaïs, idole fragile, je veux, une dernière fois . . . . .	108

2<sup>e</sup> Tableau. — DEVANT LA MAISON DE THAÏS

THAÏS, ATHANAËL, NICIAS ET SES AMIS, LA FOULE

	Pages
MÉDITATION . . . . .	113
THAÏS : Père, Dieu m'a parlé par ta voix ! me voici ! . . . . .	119
ATHANAËL : Non loin d'ici, vers l'occident, il est un monastère . . . . .	121
THAÏS : L'amour est une vertu rare . . . . .	127
NICIAS ET SES AMIS : Suivez-moi tous, amis . . . . .	131
<b>BALLET</b> n <sup>os</sup> 1. Allegro vivo . . . . .	137
2. Mélopée orientale . . . . .	144
3. Allegro brillante . . . . .	148
4. Allegretto con spirito . . . . .	153
5. Mouvement de valse . . . . .	157
6. La Charmeuse (avec chant) . . . . .	161
7. Final . . . . .	168
LA FOULE : Jamais ! non jamais . . . . .	181

ACTE III

1<sup>er</sup> Tableau. — L'OASIS

THAÏS, ATHANAËL, ALBINE, LES FILLES BLANCHES

PRÉLUDE . . . . .	203
THAÏS : L'ardent soleil m'écrase . . . . .	206
ATHANAËL : Seul le repentir nous épure . . . . .	208
THAÏS : O messager de Dieu, si bon dans ta rudesse . . . . .	214
THAÏS, ATHANAËL : Baigne d'eau tes mains et tes lèvres . . . . .	217
LES FILLES BLANCHES : Pater noster qui es in caelis . . . . .	221
ATHANAËL : J'apporte à ta ruche divine . . . . .	223
ATHANAËL : Elle va lentement . . . . .	229

2<sup>e</sup> Tableau. — LA THÉBAÏDE

ATHANAËL, PALÉMON, LES CÉNOBITES

LES CÉNOBITES : Que le ciel est pesant ! . . . . .	231
ATHANAËL : Tu sais, ô Palémon, que j'ai reconquis l'âme . . . . .	235
PALÉMON : Ne t'avais-je pas dit : ne nous mêlons jamais . . . . .	240
L'APPARITION DE THAÏS : Qui te fait si sévère ? . . . . .	243
ATHANAËL : Thaïs va mourir ! . . . . .	247
SYMPHONIE : La course dans la nuit . . . . .	250

3<sup>e</sup> Tableau. — LA MORT DE THAÏS

THAÏS, ATHANAËL, ALBINE, LES FILLES BLANCHES

LES FILLES BLANCHES : Seigneur, ayez pitié de moi . . . . .	257
ALBINE : Sois le bienvenu dans nos tabernacles . . . . .	260
THAÏS, ATHANAËL : Te souvient-il du lumineux voyage . . . . .	263



# THAÏS

1

COMÉDIE LYRIQUE EN 3 ACTES ET 7 TABLEAUX

Poème de **LOUIS GALLET**

D'après le Roman de M<sup>r</sup> ANATOLE FRANCE  
English words by HARRY DUNSCOMBE

Musique de

**J. MASSENET**

## ACTE I

Premier Tableau.

LA THEBAÏDE.

Premier Tableau.

— Les Cabanes des Cenobites au bord du Nil —

**Andante très calme. (8<sup>4</sup> = ♩)**

**PIANO.**

*p*

2 Ped.

*p*

*pp*

8<sup>a</sup> bassa

*dim.*

1

*p*

*m d.*

*p*

*très calme, soutenu et sans presser.*

2 Ped.

8<sup>a</sup> bassa